

Qilive



Wireless headset Q.3405

- FR** Casque pc sans fil
- ES** Auriculares inalámbricos
- PT** Headphones com microfone sem fios
- PL** Słuchawki bezprzewodowe
- HU** Vezeték nélküli headset
- RO** Căști wireless
- RU** Беспроводная гарнитура
- UA** Бездротова гарнітура

EN	User Manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	p. 6
ES	Manual de instrucciones	P. 9
PT	Manual de utilização	P. 11
PL	Instrukcja obsługi	S. 13
HU	Használati utasítás	16. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 18
RU	Руководство пользователя	C. 20
UA	Довідник користувача	C. 23

EN

FR

ES

PT

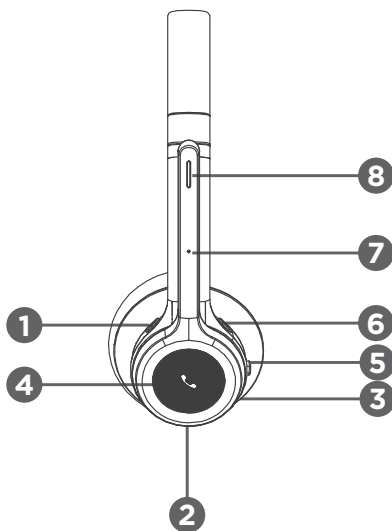
PL

HU

RO

RU

UA



EN 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following safety instructions carefully and keep them safe for future use.

1. Warning: Do not expose the appliance to extreme temperatures, to strong temperature fluctuations, direct sunlight or humidity.

2.  High sound pressure. Hearing damage risk. Do not listen at high volume levels for long periods.

3.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

4. The appliance contains a battery or batteries that are non-replaceable.

5. This appliance should be used in moderate climates

6. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

7.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth version	V5.2
Transmission distance	10 m
Input	5V DC 0.5A
Li-ion battery	3,7 V / 400 mAh
Sensitivity	116±3 dB
Impedance	32 ohm +/- 15 %
Charging time	2 hours
Playback time	40 hours

3. DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Volume + | 5. On/off switch |
| 2. Port USB-C | 6. Volume - |
| 3. LED indicator | 7. ENC microphone |
| 4. Multi function button | 8. Mute button |

4. USAGE

4.1. CHARGING THE HEADSET

Plug the USB-C cable into the charger, plug the other end of the cable into the USB-C charging slot. The LED indicator will turn blue when the headset is fully charged.

Note: Please charge the headset at least one time per 2 months when don't use it.

4.2. PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICE

1. In off status, toggle the switch to the ON side to power on, Blue & Red LED light will flash alternately. Some connection devices require password for pairing, please try 0000, 8888, 1111 or 1234.

2. Search and click to connect «Q.3405» on your Bluetooth devices(i.e. mobile phone or music device), Blue LED light will flash after connected.

NOTE: The pairing process may differ depending on your Bluetooth device. Refer to the user manual of your Bluetooth device.

4.3. BASIC OPERATION

Button	Function	Operation Instruction
Multi function button (MFB)	Power On	In off status, toggle the switch to the ON side to power on
MFB	Power Off	In on status, toggle the switch to the OFF side to power off
MFB	Enter into Pairing Mode	After starting up, Red & Blue lights flicker alternately to enter the pairing mode. Turn off the Bluetooth of the mobile phone manually, and the headset enters the pairing mode.
MFB	Play / Pause	Short press when play music
MFB	Redial a call	Double press MFB to dial the last call
MFB	Voice Dialing	Long press 1 second MFB then release
MFB	Audio Switch	When during a call, long press for 2 second MFB then release
MFB	Answer a call	Short press (when call coming)
MFB	Hang up a call	Short press (during a call)
MFB	Reject a call	Long press 1 second (when call coming)
Volume +	Next Song	Long press for 1 second
Volume -	Previous Song	Long press for 1 second

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et les conserver soigneusement pour une utilisation ultérieure.

1. Avertissement : N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, à la lumière directe du soleil, ou à l'humidité.

2.  Pression acoustique élevée. Risque de détérioration de l'audition. Ne pas écouter à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées.

3.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de son

cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

4. L'appareil contient une batterie ou des piles qui ne sont pas remplaçable(s).

5. Cet appareil doit être utilisé dans des climats tempérés.

6. Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou écrasement mécanique ou coupure d'une batterie, susceptible de provoquer une explosion. Maintien d'une batterie dans un environnement à très haute température pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables. Batterie soumise à une pression de l'air extrêmement faible pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.

7.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger

l'environnement et la santé humaine.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Version Bluetooth	V5.2
Distance de transmission	10 mètres
Alimentation	5V DC 0,5 A
Batterie Li-ion	3,7 V / 400 mAh
Sensibilité	116±3 dB
Impédance du haut-parleur	32 ohm +/- 15 %
Durée de recharge	2 heures
Autonomie de lecture audio	40 heures

3. DESCRIPTION

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Volume + | 5. Interrupteur Marche/Arrêt |
| 2. Port USB-C | 6. Volume - |
| 3. Voyant LED | 7. Micro ENC |
| 4. Bouton multifonction | 8. Touche Sourdine |

4. UTILISATION

4.1. CHARGE DU CASQUE

Branchez le câble USB-C dans le chargeur, branchez l'autre extrémité du câble dans la fente de charge USB-C. L'indicateur LED devient bleu lorsque le casque est entièrement chargé.

Remarque : Veuillez charger le casque au moins une fois tous les 2 mois lorsque vous ne l'utilisez pas.

4.2. APPARIEMENT AVEC UN APPAREIL BLUETOOTH

1. En mode OFF, mettez le bouton sur ON pour allumer, les indicateurs bleu et rouge clignotent alternativement. Certains dispositifs de connexion nécessitent un mot de passe pour l'appariement, veuillez essayer 0000, 8888, 1111 ou 1234.

2. Recherchez et cliquez pour connecter « Q.3405 » sur votre appareil Bluetooth (par exemple, un téléphone portable ou un appareil d'écoute musicale), l'indicateur LED bleu clignote après la connexion.

REMARQUE : Le processus de connexion peut varier en fonction de votre appareil Bluetooth.

Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil Bluetooth.

4.3. FONCTIONS DE BASE

Bouton	Fonction	Instructions d'utilisation
Bouton multifonction (MFB)	Mise sous tension	En mode OFF, mettez le bouton sur ON pour allumer
MFB	Mise hors tension	En mode ON, mettez le bouton sur OFF pour éteindre
MFB	Accès au mode d'appariement	Lorsque l'appareil est éteint, appuyez longuement pendant 5 à 8 secondes pour accéder au mode d'appariement. Ou, en mode de veille non connecté, appuyez deux fois sur le MFB pour accéder au mode d'appariement.
MFB	Lecture / Pause	Appuyez brièvement pour écouter de la musique
MFB	Recomposer un appel	Appuyez deux fois sur le BMF pour composer le dernier appel
MFB	Numérotation vocale	Appuyez longuement sur le BMF pendant 1 seconde puis relâchez
MFB	Commutateur audio	Pendant un appel, appuyez pendant 2 secondes puis relâchez

MFB	Répondre à un appel	Appuyez brièvement (en cas d'appel)
MFB	Raccrocher	Appuyez brièvement (pendant un appel)
MFB	Rejeter un appel	Appuyez longuement pendant 1 seconde (lorsque l'appel arrive)
Volume +	Plage suivante	Appuyez longuement pendant 1 seconde
Volume -	Plage précédente	Appuyez longuement pendant 1 seconde

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las precauciones de seguridad indicadas a continuación y consérvelas para poder consultarlas en otra ocasión.

1. Advertencia: No exponga el aparato a temperaturas extremas, a bruscos cambios de temperatura, ni a la luz del sol o la humedad.

2.  Alta presión de sonido. Riesgo de daños auditivos. No escuchar a alto volumen por largos periodos de tiempo.

3.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a „equipos eléctricos y electrónicos usados“. Dicha marca significa que este equipo, al final de su vida útil,

no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

4. El aparato contiene una batería o baterías que no son reemplazables.

5. El aparato debe utilizarse en climas moderados.

6. Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, puede provocar una explosión. Dejar una batería en un entorno con altas temperaturas puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamables. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamables.

7.  Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Versión de Bluetooth	V5.2
Distancia de transmisión	10 metros
Entrada	5V DC 0.5A
Batería de iones de litio.	3,7 V / 400 mAh
Sensibilidad	116±3 dB
Impedancia del altavoz	32 ohm +/- 15 %
Duración de la recarga	2 horas
Autonomía de reproducción de audio	40 horas

3. DESCRIPCIÓN

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Volumen + | 5. Interruptor de encendido/apagado |
| 2. Puerto USB-C | 6. Volumen - |
| 3. Indicador LED | 7. Micrófono ENC |
| 4. Botón multifunción | 8. Botón de desactivación de sonido |

4. UTILIZACIÓN

4.1. CARGAR EL AURICULAR

Enchufe el cable USB-C en el cargador y conecte el otro extremo del cable en la ranura de carga USB-C. El indicador LED se volverá azul cuando el auricular esté completamente cargado.

Nota: Cargue el auricular al menos una vez cada 2 meses cuando no lo utilice.

4.2. EMPAREJAMIENTO CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. En estado apagado, gire el interruptor hacia la posición de encendido (ON) para encenderlo, la luz LED azul y roja parpadeará alternativamente. Algunos dispositivos de conexión requieren una contraseña para el emparejamiento, por favor, intente 0000, 8888, 1111 o 1234.

2. Busque y haga clic para conectar "Q.3405" a sus dispositivos Bluetooth (es decir, teléfono móvil o dispositivo de música), la luz LED azul parpadeará después de conectarse.

NOTA: El proceso de emparejamiento puede ser diferente dependiendo de su dispositivo Bluetooth. Consulte el manual del usuario de su dispositivo Bluetooth.

4.3. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Botón	Función	INSTRUCCIONES DE USO
Botón multifunción (MFB)	Encender	En estado apagado, gire el interruptor hacia la posición de encendido (ON) para encenderlo.
MFB	Apagar	En estado encendido, gire el interruptor hacia la posición de apagado (OFF) para apagarlo.
MFB	Cómo entrar en el modo de emparejamiento	En modo de apagado, pulse durante 5-8 segundos para entrar en el modo de emparejamiento. O en el modo de espera sin conexión, pulse dos veces el MFB para entrar en el modo de emparejamiento.
MFB	Reproducción/ Pausa	Haga una pulsación corta cuando reproduce música.
MFB	Volver a marcar una llamada	Pulsar dos veces MFB para marcar la última llamada.
MFB	Marcado por voz	Pulse el MFB durante 1 segundo y luego suéltelo.
MFB	Selector de audio	Durante una llamada, mantenga pulsado durante 2 segundos y luego suéltelo.
MFB	Responder una llamada	Haga una pulsación corta (cuando entra la llamada).
MFB	Finalizar una llamada	Haga una pulsación corta (durante una llamada).
MFB	Rechazar una llamada	Haga una pulsación de 1 segundo (cuando entra la llamada).
Volumen +	Canción siguiente	Pulse durante 1 segundo.
Volumen -	Canción anterior	Pulse durante 1 segundo.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, leia atentamente as seguintes instruções de segurança e guarde-as cuidadosamente para futuras referências.

1. Aviso: Não exponha o aparelho a temperaturas extremas, a fortes variações de temperatura, à luz direta do sol ou à humidade.

2.  Elevada pressão do som. Risco de lesões auditivas. Não escute com um nível do volume muito elevado durante um longo período de tempo.

3.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a „equipamentos elétricos e eletrónicos usados“. Esta marcação significa que este equipamento, no

final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

4. Urządzenie zawiera baterię lub baterie, których nie można wymienić.

5. O aparelho só pode ser usado em climas moderados.

6. A eliminação de uma bateria para o fogo ou colocação num forno quente, ou o esmagamento mecânico ou corte de uma bateria pode dar origem a uma explosão. Deixar uma bateria num ambiente com temperaturas extremamente altas pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis. Uma bateria exposta a uma pressão do ar extremamente baixa pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis.

7.  As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico comum. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de pilhas usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Versão Bluetooth	V5.2
Distância de transmissão	10 metros
Alimentação	5V DC 0.5A
Bateria de íão de lítio	3,7 V / 400 mAh
Sensibilidade	116±3 dB
Impedância do altifalante	32 ohm +/- 15%
Tempo de carregamento	2 horas
Autonomia de reprodução de áudio	40 horas

3. DESCRIÇÃO

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Volume + | 5. Interruptor de ligar/desligar |
| 2. Porta USB-C | 6. Volume - |
| 3. Indicador LED | 7. Microfone ENC |
| 4. Botão multifunções | 8. Botão de silenciamento |

4. UTILIZAÇÃO

4.1. CARREGAR OS AUSCULTADORES

Ligue o cabo USB-C ao carregador. Ligue a outra extremidade do cabo na ranhura de carregamento USB-C. O indicador LED acende a azul quando os auscultadores estiverem completamente carregados.

Nota: Carregue os auscultadores, pelo menos, uma vez a cada dois meses quando não o usar.

4.2. EMPARELHAR COM O DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. No estado desligado, coloque o interruptor no lado ON para ligar. Os LEDs azul e vermelho piscam alternadamente. Alguns dispositivos de ligação requerem uma palavra-passe para se proceder ao emparelhamento. Por favor, tente 0000, 8888, 1111 ou 1234.

2. Procure e clique para conectar "Q.3405" nos seus dispositivos Bluetooth (telemóvel ou dispositivo de música). O LED azul pisca após a conexão.

NOTA: O processo de emparelhamento pode diferir, dependendo do seu dispositivo Bluetooth. Consulte o manual de instruções do seu dispositivo Bluetooth.

4.3. FUNCIONAMENTO BÁSICO

Botão	Função	Instruções de Funcionamento
Botão multifunções (BMF)	Ligar	No estado desligado, coloque o interruptor no lado ON para ligar.
BMF	Desligar	No estado ligado, coloque o interruptor no lado OFF para desligar.
BMF	Entrar no modo de emparelhamento	No estado desligado, mantenha premido durante 5 a 8 segundos para entrar no modo de emparelhamento. Ou, no modo inativo desconectado, prima duas vezes o BMF para entrar no modo de emparelhamento.
BMF	Reprodução/Pausa	Prima quando reproduzir música.
BMF	Voltar a marcar um número	Prima duas vezes o BMF para marcar o último número.
BMF	Marcação por voz	Mantenha premido o BMF durante 1 segundo.
BMF	Interruptor de áudio	Durante uma chamada, mantenha premido durante 2 segundos e liberte.
BMF	Atender chamada	Premir uma vez (quando receber a chamada)
BMF	Terminar a chamada	Premir uma vez (durante a chamada)
BMF	Rejeitar chamada	Mantenha premido durante 1 segundo (quando receber chamada)
Volume +	Música seguinte	Manter premido durante 1 segundo
Volume -	Música anterior	Manter premido durante 1 segundo

1. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy uważnie przeczytać następujące zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Zalecenia te należy zachować na przyszłość.

1. Ostrzeżenie: Urządzenie należy chronić przed skrajnymi temperaturami i dużymi wahaniami temperatury, bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

2.  Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie należy przez długi czas słuchać głośno nastawionych nagrań.

3.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu

PL

użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim służbom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lojalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

4. Urządzenie zawiera baterię lub baterie, których nie można wymienić.

5. Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.

6. Wrzucenie baterii do ognia, włożenie jej do gorącego piekarnika, mechaniczne zmiżdżenie lub przecięcie może doprowadzić do wybuchu. Pozostawienie baterii w ekstremalnie wysokiej temperaturze otoczenia może doprowadzić do wybuchu lub spowodować wyciek łatwopalnej cieczy lub ułatnianie się łatwopalnego gazu. W warunkach ekstremalnie niskiego ciśnienia bateria może wybuchnąć lub może dojść do wycieku łatwopalnej cieczy lub ułatniania się łatwopalnego gazu.

7.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak utylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii

pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wersja Bluetooth	V5.2
Zasięg transmisji	10 metrów
Wejściowe	5V DC 0.5A
Akumulator litowo-jonowy	3,7 V / 400 mAh
Czułość	116±3 dB
Impedancja głośnika	32 ohmy +/- 15%
Czas ładowania	2 godziny
Autonomia w trybie odtwarzania audio	40 godzin

3. OPIS SŁUCHAWEK

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Głośność + | 5. Włącznik |
| 2. Port USB-C | 6. Głośność - |
| 3. Dioda LED | 7. Mikrofon ENC |
| 4. Przycisk wielofunkcyjny | 8. Przycisk wyciszenia |

4. OBSŁUGA

4.1. ŁADOWANIE SŁUCHAWKI

PL Podłącz jeden koniec kabelka USB-C do ładowarki, a drugi do gniazda ładowania USB-C. Gdy słuchawka zostanie całkowicie naładowana, kontrolka LED zmieni kolor na niebieski.
Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest używane, słuchawkę należy ładować co najmniej raz na 2 miesiące.

4.2. PAROWANIE Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH

1. W stanie wyłączenia, aby włączyć zasilanie, należy przestawić przełącznik na stronę ON (WŁ.), niebieska i czerwona dioda LED będą migały na przemian. Niektóre urządzenia, z którymi słuchawka się łączy wymagają podczas parowania hasła, prosimy spróbować 0000, 8888, 1111 lub 1234.
2. Na swoim urządzeniu Bluetooth (tj. telefonie komórkowym lub urządzeniu muzycznym) wyszukaj urządzenie „Q.3405” i kliknij je, aby się z nim połączyć; po połączeniu będzie migać niebieska dioda LED. UWAGA: W zależności od posiadanego urządzenia Bluetooth, proces parowania może przebiegać w różny sposób. Więcej informacji podano w instrukcji do urządzenia Bluetooth.

4.3. PODSTAWOWA OBSŁUGA

Przycisk	Funkcja	Instrukcja obsługi
Przycisk wielofunkcyjny (MFB)	Włączanie	W stanie wyłączenia, aby włączyć zasilanie, należy przestawić przełącznik na stronę ON (WŁ.)
MFB	Wyłączenie	W stanie włączenia, aby wyłączyć zasilanie, wystarczy przestawić przełącznik na stronę OFF (WYŁ.)
MFB	Wejście w tryb parowania	W stanie wyłączenia, wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 5-8 sekund powoduje przejście w tryb parowania. Lub, w trybie gotowości, gdy urządzenie nie jest podłączone, dwukrotne wciśnięcie przycisku MFB powoduje przejście w tryb parowania
MFB	Odtwarzaj / Pauza	Krótkie wciśnięcie podczas odtwarzania muzyki
MFB	Ponowne wybieranie	Dwukrotne wciśnięcie przycisku MFB w celu wybrania numeru z ostatniego połączenia
MFB	Wybieranie głosowe	Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku MFB przez 1 sekundę, a potem puszczenie

MFB	Przełącznik audio	Podczas połączenia należy nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, a następnie puścić przycisk
MFB	Odbieranie połączenia	Krótkie wciśnięcie (gdy przychodzi połączenie)
MFB	Rozłączanie połączenia	Krótkie wciśnięcie (w czasie połączenia)
MFB	Odrzucanie połączenia	Wciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę (gdy przychodzi połączenie)
Głośność +	Następny utwór	Wciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę
Głośność -	Poprzedni utwór	Wciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Figyelmesen olvassa végig a következő biztonsági előírásokat, és a későbbi felhasználás céljára őrizze meg gondosan.

1. Figyelmeztetés: Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, erős hőmérséklet-ingadozásoknak, közvetlen napfénynek vagy páratartalomnak.

2.  Magas hangnyomás Halláskárosodás veszélye. Ne hallgassa hosszú ideig magas hangerővel.

3.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

■ Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

4. A készülék tartalmaz elemet vagy nem cserélhető elemek.

5. A készüléket csak mérsékelt éghajlaton használja.

6. Ha az akkumulátort tűzbe vagy forró kemencébe dobja, vagy ha az akkumulátoron mechanikus zúzódás vagy vágás keletkezik, akkor az robbanást okozhat. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. Ha az elemet rendkívül alacsony hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

7.  Az elemeket tilos a háztartási hulladékból kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírás szerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.

2. MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth verzió	V5.2
Átviteli távolság	10 méter
Bemeneti	5V DC 0.5A
Li-ion akkumulátor	3,7 V / 400 mAh
Érzékenység	116±3 dB
A hangszóró impedanciája	32 Ohm +/- 15 %
Töltési idő	2 óra
Audio lejátszási idő	40 óra

3. A FEJHALLGATÓ LEÍRÁSA

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Hangerő + | 5. Be-/kikapcsoló |
| 2. USB-C port | 6. Hangerő - |
| 3. LED kijelző | 7. ENC mikrofon |
| 4. Multifunkciós gomb | 8. Mute (némítás) gomb |

4. HASZNÁLAT

4.1. A FEJHALLGATÓ FELTÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-C kábelt a töltőhöz, a kábel másik végét dugja a USB-C töltőnyílásba. A LED jelzőlámpa kékre vált, ha a fejhallgató teljesen fel van töltve.

Megjegyzés: Kérjük, töltsse fel a fejhallgatót 2 havonta legalább egyszer, ha nem használja.

4.2. PÁROSÍTÁS BLUETOOTH ESZKÖZZEL

1. Kikapcsolt állapotban állítsa a kapcsolót az ON oldalra a bekapcsoláshoz, a kék és piros LED jelzőlámpa felváltva villog. Egyes csatlakozó eszközök a párosításhoz jelszót kérnek, kérjük, próbálja ezeket: 0000, 8888, 1111 vagy 1234.

2. Keresse meg, és a csatlakoztatásához kattintson a „Q.3405” opcióra a Bluetooth eszközön (pl. mobiltelefon vagy zenei eszköz), a kék LED jelzőlámpa a csatlakoztatás után villogni kezd.

MEGJEGYZÉS: A párosítás folyamata a Bluetooth eszköztől függően eltérő lehet. Vegye figyelembe a Bluetooth eszköz használati útmutatóját.

4.3. ALAPVETŐ ÜZEMELTETÉS

Gomb	Funkció	Kezelési útmutató
Multi-funkciós gomb (MFB)	Bekapcsolás	Kikapcsolt állapotban állítsa a kapcsolót az ON oldalra a bekapcsoláshoz.
MFB	Kikapcsolás	Bekapcsolt állapotban állítsa a kapcsolót az OFF oldalra a kikapcsoláshoz.
MFB	Belépés párosítás módba	A párosítás módba való belépéshez kikapcsolt állapotban hosszan nyomja 5-8 másodpercig. Vagy nem csatlakoztatott készletben nyomja meg kétszer az MFB gombot a párosítás módba való belépéshez
MFB	Lejátszás/szünet	Röviden nyomja meg a zene lejátszásához
MFB	Hívás újrahívása	Az utolsó hívás tárcsázásához nyomja meg kétszer az MFB gombot
MFB	Hangtárcsázás	Hosszan nyomja 1 másodpercig az MFB gombot, majd engedje el
MFB	Audio kapcsoló	Hívás közben nyomja 2 másodpercig meg hosszan a gombot, majd engedje el.
MFB	Hívás fogadása	Röviden nyomja meg (ha bejövő hívás van)
MFB	Hívás megszakítása	Röviden nyomja meg (hívás közben)
MFB	Hívás elutasítása	Hosszan nyomja 1 másodpercig (ha bejövő hívás van)
Hangerő +	Következő szám	Hosszan nyomja 1 másodpercig
Hangerő -	Előző szám	Hosszan nyomja 1 másodpercig

1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță și păstrați-le cu grijă pentru consultări viitoare.

1. Avertisment : nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, la variații puternice de temperatură, la lumina directă a soarelui sau la umiditate.

2.  Presiune sonoră înaltă. Risc de afectare a auzului. Nu ascultați la nivele de volum sonor ridicate timp îndelungat.

3.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un x deasupra) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

4. Aparatul conține o baterie sau baterii care nu pot fi înlocuite.

5. Acest aparat trebuie utilizat în climate moderate.

6. Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte și nu o tăiați, acest lucru poate duce la explozie. Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate duce la explozie sau la scurgeri de lichid sau de gaz inflamabil. O baterie supusă la o presiune a aerului extrem de joasă poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid ori de gaz inflamabil

7.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Versiune Bluetooth	V5.2
Distanță de transmisie	10 metri
Tensiune	5V DC 0.5A
Baterie Li-Ion	3,7 V / 400 mAh
Sensibilitate	116±3 dB
Impedanța difuzorului	32 ohmi +/- 15 %
Durată de încărcare	2 ore
Autonomie de redare audio	40 ore

3. DESCRIEREA CĂȘTILOR

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Volum + | 5. Întrerupător On/Off (pornit/oprit) |
| 2. Port USB-C | 6. Volum - |
| 3. Indicator LED | 7. MICROFON ENC |
| 4. Buton multifuncțional | 8. Buton silențios |

4. UTILIZAREA

4.1. ÎNCĂRCAREA CĂȘTII

Introduceți cablul USB-C în încărcător, introduceți celălalt capăt în slotul USB-C de încărcare. Indicatorul cu LED se va aprinde în albastru atunci când casca este complet încărcată.

Notă: Vă rugăm încărcați casca cel puțin o dată la 2 luni când nu o utilizați.

4.2. ASOCIEREA CU DISPOZITIVE BLUETOOTH

1. În starea oprită, comutați întrerupătorul pe ON pentru a porni, LED-ul va clipi alternativ roșu și albastru. Anumite dispozitive de conectare solicită parole pentru asociere, vă rugăm încercați 0000, 8888, 1111 sau 1234.

2. Căutați și apăsați pentru a conecta „Q.3405” la dispozitivele dumneavoastră cu Bluetooth (de ex. telefon mobil sau dispozitiv muzical), LED-ul albastru va clipi după conectare.

NOTĂ: Procesul de asociere poate diferi în funcție de dispozitivul dumneavoastră cu Bluetooth. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului cu Bluetooth.

4.3. FUNCȚIONAREA DE BAZĂ

Buton	Funcție	Instrucțiuni de utilizare
Buton multifuncțional (BMF)	Pornirea	În starea oprită, comutați întrerupătorul pe ON pentru a porni
BMF	Oprire	În starea pornită, comutați întrerupătorul pe OFF pentru a opri
BMF	Accesarea modului de asociere	Când casca este oprită, apăsați lung timp de 5-8 secunde pentru a accesa modul de asociere. Sau în starea de veghe neconectată, apăsați de două ori butonul BMF pentru a intra în modul de asociere.
BMF	Redare / Pauză	Apăsați scurt când redați muzică
BMF	Reapelare	Apăsați de două ori butonul BMF pentru a reapela ultimul număr apelat
BMF	Efectuarea vocală a unui apel telefonic	Apăsați lung timp de 1 secundă butonul BMF, apoi eliberați
BMF	Comutator audio	În timpul unui apel, apăsați lung timp de 2 secunde, apoi eliberați
BMF	Preluarea unui apel telefonic	Apăsați scurt (la recepționarea unui apel)
BMF	Terminare apelului	Apăsați scurt (în timpul unui apel telefonic)
BMF	Respingerea unui apel telefonic	Apăsați lung timp de 1 secundă (când primiți un apel)
Volum +	Melodie următoare	Apăsați lung timp de 1 secundă
Volum -	Melodie precedentă	Apăsați lung timp de 1 secundă

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию по технике безопасности и сохраните ее для использования в будущем.

1. Предупреждение. Не подвергайте устройство воздействию чрезмерных температур, сильным температурным перепадам, прямого солнечного света или влажности.

2.  Высокое звуковое давление. Риск повреждения слуха. Не слушайте на большой громкости в течение длительного времени.

3.  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) соответствует требованиям европейской директивы 2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что оборудование в конце срока службы нельзя утилизировать с бытовым мусором. Пользователь обязан сдать его операторам, занимающимся сбором использованного электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, в том числе местные пункты приема, цеха и местные власти, создают подходящую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор использованного электрического и электронного оборудования помогает избежать вредного влияния на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за наличия опасных компонентов, а также из-за нарушения правил хранения оборудования и обращения с ним.

4. В приборе есть аккумулятор или батареи, которые не подлежат замене.

5. Прибор должен использоваться только в умеренных климатических условиях.

6. Не бросайте аккумулятор в огонь или в горячую печь в целях утилизации, а также не подвергайте его механическому дроблению или резке, так как это может привести к взрыву. Не оставляйте аккумулятор при экстремально высокой температуре окружающей среды, в противном случае это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа. Воздействие на аккумулятор экстремально низкого давления воздуха может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

7.  Запрещено утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их в специальные пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует

охране окружающей среды и здоровья человека.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версия Bluetooth	V5.2
Дальность передачи	10 метров
Входное	5B DC 0.5A
Литий-ионная батарея	3,7 В / 400 мА/ч
Чувствительность	116±3 дБ
Сопротивление динамика	32 Ом +/- 15 %
Продолжительность зарядки	2 часа
Продолжительность работы при воспроизведении звукозаписи	40 часов

3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Громкость + | 6. Громкость - |
| 2. Порт USB-C | 7. Микрофон с пассивным шумоподавлением |
| 3. Светодиодный индикатор | 8. Кнопка беззвучного режима |
| 4. Многофункциональная кнопка | |
| 5. Выключатель | |

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1. ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Подключите один разъем кабеля USB-C к зарядному устройству, а другой разъем к зарядному порту USB-C. Когда гарнитура полностью зарядится, светодиодный индикатор будет светиться синим.

Примечание. Если гарнитура не используется, заряжайте ее не реже одного раза в 2 месяца.

4.2. СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ BLUETOOTH

1. В выключенном состоянии переведите переключатель в положение ВКЛ для включения питания., чтобы войти в режим сопряжения. Синий и красный светодиоды будут попеременно мигать. Для сопряжения некоторых устройств требуются ввести пароль. Попробуйте 0000, 8888, 1111 или 1234.

2. На устройстве Bluetooth (например, мобильном телефоне или музыкальном устройстве) найдите обозначение «Q.3405» и выберите для подключения. Синий индикатор будет мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ. Процесс сопряжения может отличаться для различных Bluetooth-устройств. См. руководство пользователя Bluetooth-устройства.

RU

4.3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Кнопка	Функция	Инструкция по эксплуатации
Многофункциональная кнопка	Включение питания	В выключенном состоянии переведите переключатель в положение ВКЛ для включения питания.
Многофункциональная кнопка	Выключение питания	Во включенном состоянии переведите переключатель в положение ВЫКЛ для отключения питания.
Многофункциональная кнопка	Вход в режим сопряжения	При выключенном питании нажмите и удерживайте 5–8 секунд. В режиме ожидания дважды нажмите многофункциональную кнопку, чтобы войти в режим сопряжения.
Многофункциональная кнопка	Воспроизведение / пауза	Быстро нажмите во время прослушивания музыки.
Многофункциональная кнопка	Повторный вызов	Дважды нажмите многофункциональную кнопку для повторного набора последнего номера.
Многофункциональная кнопка	Голосовой набор номера	Нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте 1 секунду.
Многофункциональная кнопка	Переключатель звука	Во время разговора нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, затем отпустите.

Многофункциональная кнопка	Ответ на звонок	Быстро нажмите (при поступлении вызова).
Многофункциональная кнопка	Завершение вызова	Быстро нажмите (во время разговора).
Многофункциональная кнопка	Отклонение вызова	Нажмите и удерживайте 1 секунду (при поступлении вызова).
Громкость +	Следующий трек	Нажмите и удерживайте 1 секунду.
Громкость –	Предыдущий трек	Нажмите и удерживайте 1 секунду.

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Уважно ознайомтеся з наведеними нижче правилами безпеки та збережіть їх для використання в майбутньому.

1. Попередження. Не піддавайте прилад впливу екстремальних температур, сильних коливань температури, прямих сонячних променів і вологі.

2.  Високий звуковий тиск. Ризик пошкодження слуху. Не слухайте музику на високому рівні гучності протягом тривалого часу.

3.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Це маркування вказує на неможливість утилізації обладнання, строк експлуатації якого закінчився, разом з іншим побутовим сміттям. Користувач повинен доставити таке обладнання операторам, які збирають вживане електричне й електронне обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір вживаного електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини й навколишнє середовище через вміст у ньому небезпечних компонентів, а також через неправильне зберігання й поводження з цим обладнанням.

4. Прилад містить акумулятор або незмінні акумулятори.

5. Прилад слід використовувати тільки в помірних кліматичних умовах.

6. Кидання батареї у вогонь або гарячу духовку, механічне роздавлювання або розрізання батареї, що може призвести до вибуху. Залишення батареї в середовищі з надзвичайно високою температурою може стати причиною вибуху або витоку займистої рідини чи газу. Батарея, яка піддається впливу надзвичайно низького тиску повітря, що може призвести до вибуху або витоку займистої рідини чи газу.

7.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.

UA

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версія Bluetooth	V5.2
Відстань передачі	10 метрів
Вхідна	5B DC 0.5A
Літєво-іонна батарея	3,7 В, 400 мА·год
Чутливість	116±3 дБ
Опір динаміка	32 Ом +/- 15 %
Тривалість заряджання	2 години
Час автономної роботи в режимі відтворення аудіо	40 годин

3. ОПИС НАВУШНИКІВ

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Збільшення гучності | 5. Перемикач увімкнення/вимкнення |
| 2. USB-C-порт | 6. Зменшення гучності |
| 3. Світлодіодний індикатор | 7. Мікрофон ENC |
| 4. Багатофункціональна кнопка | 8. Кнопка вимкнення звуку |

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1. ЗАРЯДЖАННЯ ГАРНІТУРИ

Підключіть кабель USB-C до зарядного пристрою, а інший кінець кабелю до зарядного порту USB-C. Світлодіодний індикатор стане синім, коли гарнітура буде повністю заряджена.

Примітка. Якщо ви не використовуєте гарнітуру, заряджайте її не рідше одного разу на 2 місяці.

4.2. З'ЄДНАННЯ З ПРИСТРОЯМИ BLUETOOTH

1. У вимкненому стані переведіть перемикач у положення ON (увімкнено), щоб увімкнути живлення, щоб увійти в режим сполучення, синій і червоний світлодіоди поперемінно блиматимуть. Деяким пристроям для підключення потрібний пароль для сполучення, спробуйте 0000, 8888, 1111 або 1234.

2. Знайдіть на своїх пристроях Bluetooth (наприклад, мобільному телефоні або музичному пристрої) «Q.3405» і натисніть, щоб підключити, після підключення блиматиме синій світлодіод.

ПРИМІТКА. Процес сполучення може відрізнятися залежно від вашого пристрою Bluetooth. Див. інструкцію з експлуатації вашого пристрою Bluetooth.

4.3. ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

Кнопка	Функція	Інструкція з експлуатації
Багатофункціональна кнопка (БФК)	Увімкнення	У вимкненому стані переведіть перемикач у положення ON (увімкнено), щоб увімкнути живлення
БФК	Вимкнення живлення	У вимкненому стані переведіть перемикач у положення OFF (вимкнено), щоб вимкнути живлення
БФК	Вхід у режим сполучення	Коли прилад вимкнено, натисніть і утримуйте протягом 5–8 секунд, щоб увійти в режим сполучення. Або в несполученому режимі очікування двічі натисніть БФК, щоб увійти в режим сполучення
БФК	Відтворення / пауза	Коротке натискання під час відтворення музики
БФК	Повторний набір номера	Двічі натисніть БФК, щоб набрати останній набраний номер
БФК	Голосовий набір	Натисніть і утримуйте БФК протягом 1 секунди, потім відпустіть
БФК	Перемикач аудіо	Під час розмови натисніть і утримуйте кнопку протягом 2 секунд, а потім відпустіть
БФК	Відповідь на виклик	Коротке натискання (під час надходження виклику)

БФК	Завершення виклику	Коротке натискання (під час виклику)
БФК	Відхилення виклику	Довге натискання протягом 1 секунди (коли надходить виклик)
Регулювання гучності «+»	Наступна пісня	Довге натискання протягом 1 секунди
Регулювання гучності «-»	Попередня пісня	Довге натискання протягом 1 секунди

Frequency Band: 2402-2480 MHZ
Max Transmit Power: 7.78 dBm

High/low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation.

- Normal operation: 10 °C to 30 °C
- Storage: -10 °C to 30 °C ≤Six months
- Transportation: -10 °C to 30 °C

600155400
MA-102B



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

